

## 201238-2025 - Kompetizzjoni

II-Polonja – Xogħlijiet tal-kostruzzjoni tat-toroq – Budowa ulicy Portugalskiej i ulicy Szwajcarskiej wraz z budową/przebudową infrastruktury technicznej w Białymstoku

OJ S 62/2025 28/03/2025

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Miasto Białystok

Email: [zyp@um.bialystok.pl](mailto:zyp@um.bialystok.pl)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Budowa ulicy Portugalskiej i ulicy Szwajcarskiej wraz z budową/przebudową infrastruktury technicznej w Białymstoku

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest budowa ulicy Portugalskiej i ulicy Szwajcarskiej z wlotem od ul. Klepackiej wraz z budową/przebudową infrastruktury technicznej.

Identifikatur tal-proċedura: be07d2bd-6345-4b58-80b4-3e2e44a0e216

Identifikatur intern: ZDM-XIV.271.2.2025

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45233120 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni tat-toroq

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45233000 Kostruzzjoni, pedamenti u xogħol tal-wieċ għal toroq u toroq ewlenija, 45232130 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' katusi għall-għargħar, 45315300

Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45316110 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni

tat-toroq, 34928500 Apparat għad-dwal tat-toroq, 45231000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-linji

tal-pajpijiet, linji tal-komunikazzjoni u ta' l-enerġija, 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta'

l-enerġija elettrika

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Białostocki (PL841)

Pajjiż: II-Polonja

Informazzjoni addizzjonali: Miasto Białystok

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: I. W CELU POTWIERDZENIA, ŻE WYKONAWCA: 1. nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu wykonawca dołącza do oferty:

Jednolity Europejski Dokument Zamówienia/ESPD (zwany dalej „JEDZ”) – o którym mowa w

art. 125 ust. 1 ustawy Pzp - na lub wg załącznika nr 2 do SWZ. Oświadczenie należy wypełnić

zgodnie z instrukcją, która znajduje się na stronie internetowej <https://www.gov.pl/web/uzp>

zakładka: E-usługi/JEDZ, (<https://www.gov.pl/web/uzp/jedz>)

zamowienia). Formularz wstępnie przygotowany przez Zamawiającego dla przedmiotowego postępowania w formie elektronicznej (w formacie .xml - do zaimportowania w serwisie ESPD) jest dostępny na Platformie. Uwaga: W części IV JEDZ (Kryteria kwalifikacji) Wykonawca może wypełnić wyłącznie sekcję α (ogólne oświadczenie dotyczące wszystkich kryteriów kwalifikacji), 2. nie podlega wykluczeniu z postępowania, Wykonawca dołącza do oferty: oświadczenie Wykonawcy dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833 /2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych 5 / 7 rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego - na lub wg zał. nr 2a do SWZ. II. WYKAZ PODMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH NA POTWIERDZENIE NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU, SKŁADANYCH NA WEZWANIE ZAMAWIAJĄCEGO zgodnie z rozdz. VIII SWZ.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Budowa ulicy Portugalskiej i ulicy Szwajcarskiej wraz z budową/przebudową infrastruktury technicznej w Białymstoku

Deskrizzjoni: 1. Przedmiotem zamówienia jest budowa ulicy Portugalskiej i ulicy Szwajcarskiej z wlotem od ul. Klepackiej wraz z budową/przebudową infrastruktury technicznej. 2.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiono w dokumentacji projektowej oraz szczegółowych specyfikacjach technicznych wykonania i odbioru robót stanowiących załączniki nr 8 do SWZ. 3. Warunki realizacji zamówienia zostały określone w projekcie umowy - stanowiącym załącznik nr 7 do SWZ.

Identifikatur intern: ZDM-XIV.271.2.2025

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45233120 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni tat-toroq

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45233000 Kostruzzjoni, pedamenti u xogħol tal-wieċ għal toroq u toroq ewlenija, 45232130 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' katusi għall-għargħar, 45315300

Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45316110 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni tat-toroq, 34928500 Apparat għad-dwal tat-toroq, 45231000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet, linji tal-komunikazzjoni u ta' l-enerġija, 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Białostocki (PL841)

Pajjiż: Il-Polonja

Informazzjoni addizzjonali: Miasto Białystok

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 8 Xhur

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubblici (GPA): le

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

##### **Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: cena ofertowa

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: okres gwarancji

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://miastobialystok.ezamawiajacy.pl/>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://miastobialystok.ezamawiajacy.pl/>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Pollakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 04/04/2025 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 04/04/2025 10:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: <https://miastobialystok.ezamawiajacy.pl/>

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: zgodnie z projektem umowy stanowiącym zał. nr 7 do SWZ

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 1) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na Platformie. 3) Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Miasto Białystok

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Miasto Białystok

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Miasto Białystok

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Miasto Białystok

Numru tar-reġistrazzjoni: 9662117220

Dipartiment: Urząd Miejski w Białymstoku

Indirizz postali: ul. Słonimska 1

Belt: Białystok

Kodiċi postali: 15-950

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Białostocki (PL841)

Pajjiż: Il-Polonja

Punt ta' kuntatt: Biuro Zamówień Publicznych

Email: [zyp@um.bialystok.pl](mailto:zyp@um.bialystok.pl)

Telefown: +48 85 8696270

Indirizz tal-internet: [www.bialystok.pl](http://www.bialystok.pl)

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://miastobialystok.ezamawiajacy.pl/>

Profil tax-xerrej: <https://miastobialystok.ezamawiajacy.pl/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza

Numru tar-reġistrazzjoni: 5262239325

Dipartiment: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizz postali: ul. Postępu 17a

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Pajjiż: Il-Polonja  
Punt ta' kuntatt: Krajowa Izba Odwoławcza  
Email: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefown: +48 22 4587801  
Indirizz tal-internet: <https://uzp.gov.pl/kio>  
Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://uzp.gov.pl/kio>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0000**

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union  
Numru tar-reġistrazzjoni: PUBL  
Belt: Luxembourg  
Kodiċi postali: 2417  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Pajjiż: Il-Lussemburgu  
Email: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefown: +352 29291  
Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## 10. Bidla

---

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

167466-2025

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tal-pubblikatur

Deskrizzjoni

:

Korekta informacjoni zawartych w ogłoszeniu o zamówieniu w zakresie zmiany terminu złożenia i otwarcia ofert

#### 10.1. **Bidla**

Identifikatur tas-sezzjoni: GLO-0001

Deskrizzjoni tal-bidliet: zmiana ulega termin składania i otwarcia ofert z sekcji 5.1.12

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d6847e3c-dddc-4e5a-9ff9-ac331af56f3a - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/03/2025 09:16:58 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 201238-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 62/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 28/03/2025